



# El Eco de Cartagena

No XXXI.

DECANO DE LA PRENSA LOCAL

Núm. 8931

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Cartagena.—Un mes, 2 pesetas. Tres meses, 6 id.—Provincias.—Tres meses, 7 id.—Extranjero.—Tres meses, 11 id.—La suscripción empezará a contarse desde 1º y 16 de cada mes.—La correspondencia se dirigirá al Administrador.

CONDICIONES

El pago será siempre adelantado y en metálico ó en letras de fácil cobro.—Corresponsales en París, A. Lorette rue Clamartin, 61, y J. Jones, Faubourg-Montmartre, 51, y en Lérida, Agencia General Española, 6, Great Winchester Street.

LAS SUSCRIPCIONES Y ANUNCIOS SE RECIBEN EXCLUSIVAMENTE EN LA REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN CALLE MAYOR 121

## CARTAGENEROS!

Si por desgracia se presentase el cólera ó la fiebre amarilla en esta ciudad, no temáis el contagio, si laváis vuestra ropa con la LEGIA JABONOSA de José Ignacio Mirabet, pues es el mejor desinfectante que se conoce, hasta el punto de que el gobierno de los Estados Unidos tiene ordenado su uso en todos los establecimientos oficiales de la República.

Para inteligencia del público esta Legia Jabonosa se diferencia de las otras en que su color es algo moreno y de paquetes, en que este lleva la Cruz de Malta por marca de fábrica.

¡OJO!—No dejarse sorprender por las diferentes legias que se expenden en Cartagena con otros nombres. Pedid la Jabonosa que se vende en los establecimientos Cooperativa del Ejército y Armada, calle de Jara; D. Joaquín Ruiz, droguería, Cuatro Santos; D. Joaquín Barceló, Puor a de Murcia; D. Tomás Seta, calle de Osuna; D. José Ruiz Navarro, Comedias 5; D. José Romero, Castellón 1; Sra. Viuda é hijos de Pico, Verdura; Sra. Viuda é hijos de Máximo Gutiérrez, Verdura 14; D. José Andren, San Francisco, esquina Palas; D. Ginés García Cañabate, Caballos 1; D. Antonio González, San Fernando 57; Sociedad Cooperativa del Obrero, glorieta; D. Enrique Aragón, Duque 17; D. Antonio Cuesca, Santa Florentina 37; D. Juan Roca, Cuatro Santos 18 y D. José Pagán, Aire 8.

Único representante para las provincias de Murcia y Albacete, D. Fernando Giménez de Berenguer, Lizana 8, principal, Cartagena.

VIERNES 7 DE AGOSTO DE 1891

CONSULTA MÉDICOQUIRÚRGICA GRATUITA.

D. Juan Julián Oliva, exalumno interno de la facultad de Medicina de Madrid, la ha establecido todos los días calle de las Beatas número 13, pral., de 12 á 1 de la tarde, y especialmente para las enfermedades de mujeres y niños de 9 á 10 de la mañana.

MDME. LEONIE BROUTIN

MODISTA DE SOMBREROS

Calle de Jara número 9, principal

ECOS DE PARÍS.

Sr. Director de EL ECO DE CARTAGENA.

Continuó la escuadra francesa recibiendo agasajos en Cronstand que aumentaron si posible fue en la capital de Rusia: en el banquete de despedida ofrecido por el almirante Gervais, hizo éste en elocuente brindis manifestaciones oficiales de la simpatía de Francia por Rusia: en su viaje de regreso ha sido cambiado el itinerario y no tocará la escuadra en Edimburgo, pues la Reina de Inglaterra ha manifestado sus deseos de visitarla á su parada en Plymouth con este motivo en este puerto y en Portsmouth se preparan festejos oficiales que han de tener gran importancia.

La pasada semana que tan mal comenzó en París con la ejecución de los jóvenes asesinos Doré y Borland que murieron con gran entereza y si se exceptúa la huelga de los empleados de tranvías de Toulouse, que aunque produjo serio motín y hasta obligó que la guardia republicana de caballería diera tres cargas, produciendo heridos, todo terminó en pocas horas, habiendo vuelto al trabajo al siguiente día los huelguistas, consiguiendo parte de lo que reclamaban, nada ha ocurrido de interés particular por el extranjero.

La salida del presidente Carnot á encerrarse un par de meses en la soberbia posesión de Fontainebleau donde reina tranquila soledad, presta tema á los diarios para ponerlo en parangón con los viajes de los ministros de gabinete, que todos harán visitas á varios departamentos, siendo con este motivo objeto de agasajos y manifestaciones, celebrándose animados banquetes donde sus brindis y promesas serán aplaudidos con certeza.

La reina Isabel con el jefe de su

casa y la duquesa de Hyar, salió para Suiza el miércoles, donde tomarán las aguas, y luego irá á Munich donde pasarán Septiembre con sus hijos.

Un diario dá la siguiente noticia acerca del brazo izquierdo del emperador de Alemania, que tiene seis centímetros menos que el derecho y la mano solo embriones de los dedos: su preceptor Mr. Hinzpeter cuenta que cuando niño el soberano hacía cuantos esfuerzos podía para corregir este defecto natural y lo ha conseguido en parte, pero como solo puede servirse de la mano derecha, ahora se explican los frecuentes accidentes de que ha podido ser víctima tantas veces, queriendo él mismo conducir su coche.

Se habla de su próximo viaje á Baviera con ocasión de las grandes maniobras: en realidad estas no son más que para justificar su presencia en Munich: no ha habido invitación formal del príncipe regente pero el derecho que tiene de visitar ese ejército bávaro, por su prerrogativa lo pone en práctica; dícese que con motivo de que la causa de unificación y centralización en la Alemania de Norte, son cada día más impopulares: los diarios bávaros, son todos antiprusianos y cuantos defienden Prusia no han tenido más remedio que sucumbir: además el Consejo Municipal de Munich, ha votado no sin disgustos, los créditos necesarios para la recepción del emperador, á que se oponía la prensa y en estas condiciones Guillermo II, irá á Munich en Septiembre: se ganará con su presencia el cariño de los bávaros?

Otro viaje quieren dorar con el carácter de estudio, es el que emprenderá á Rusia y Austria y que durará un mes, el joven rey Alejandro de Servia: si no fuese acompañado del primer regente Ristitch y Mr. Pasitch presidente del Consejo, aun podríamos dudar: pero con estos dos políticos á lo que va seguramente es á presentarse al Czar que es su padrino y al Emperador de Austria, su primo y que hay necesidad de tener de su parte por cualquier eventualidad que pudiera ocurrir.

Los delegados de Chicago han acordado con el gobierno francés, que se reserve un espacio de 50.000 metros para los productos que expongan y que será aumentado si fuera necesario: han dado toda clase de garantías y promesas de que si la exposición de Bellas Artes

francesa no puede estar separada en el Pabellón Nacional se construirá otro para ella, y solo queda la cuestión de propiedad industrial, artística y comercial que aceptado por el gobierno nacional de los Estados Unidos lo será asimismo por el gobierno de Chicago.

No quiero dejar de dar cuenta que en estos días el embajador de España presidió la primera reunión para asegurar la participación de Francia á las fiestas del centenario; forman parte del comité ya constituido, personas de influencia y reconocido mérito, muchas de ellas con cargos oficiales y con la hábil dirección dada en Madrid, con el apoyo que el gobierno ha de prestar y poniendo algo más de actividad, no dudamos y así lo deseo, que todas partes acudan á las fiestas que se celebren con tan fausto y honroso motivo: la prensa francesa aplaude y apoya tan hermoso pensamiento.

De V. afmo. s. s.

B. L. ECLAIR.

4 Agosto 1891.

## VARIEDADES

### TEATRALERÍAS.

En una palabra, el teatro Español es una confusión; algún autor, algún actor, algún traductor: fuera de esas excepciones todo es caos, y un completo olvido, por mejor decir, una ignorancia completa del arte, del teatro y de la declamación.

FIGARO.

¿No es verdad que sin la firma que aparece al pie de los conceptos con que empiezo mis teatralerías, los juzgarían ustedes escritos recientemente, y algo así como una fotografía—la última—de nuestro teatro?

Por eso mismo he tenido yo muy buen cuidado de que la firma apareciera. Un tan perfecto retrato no era cosa de darle como de autor anónimo, teniendo en cuenta, además, que no era el padre de la criatura de los que acostumbraban á tirar la piedra y esconder el brazo.

Pero digo yo.

Quando el maestro Figaro escribía aquellas palabras aun no hablan enmudecido los Romea, los Arjona, los Valero. Y en cuanto á escritores... Si aun no hablan soldado la pluma los García Gutierrez, los Hartzenbuch, los Breton de los Herreros. ¿A qué más nombres?

Deducción tristísima la que se saca de todo lo dicho. Yo la estampo, aunque se me tache de irrespetuoso con la memoria de aquel crítico ilustre.

Figaro era, cuando menos, un descontentadizo de marca mayor.

¿Decía eso de los traductores por el insigne Ventura de la Vega, alguna de cuyas traducciones ganó, al ser trasplantada á tierra española, un ciento por ciento?

¿Lo diría por el célebre autor de «Marcela», que si algo hizo en ese sentido fue, eligiendo siempre (como él sabía hacerlo) obras notables,

que luego engalanaba con los primores del habla castellana, sazónándolas, además, con destellos de su ingenio peregrino?

Figaro era un descontentadizo de marca mayor, vuelvo á decir... Pero no, Figaro era un enamorado del arte y de la literatura patria.

Como todo enamorado, tuvo sus apasionamientos, quizás sus locuras pero todas eran hijas del más respetable de los carifios. Presentía, quizás, esta etapa de los Arniches, los Navas, los Celsos... y prefirió morir.

¿Qué dirías hoy, crítico descontentadizo, si te dieras una vuelta por estos un tiempo feraces campos de la literatura dramática; si por los teatrillos de tabla penetraras de improviso y te toparas con un «Toque de rancho», por ejemplo?

No nada seguramente.

Te veo ya volverte de nuevo á la tumba, cuya paz prematuramente buscaste, con el rubor en las mejillas y la indignación en todo tu ser, preguntando á los que al paso te encontraras:

—Dígame, hermano. ¿Estamos en tierra de España?

Es una vulgaridad pero repítamola por si de algo sirviera.

El arte dramático agoniza.

El mérito de los actores está generalmente en razón inversa del sueldo que disfrutan.

Por tocar una corneta con empuje, y por menear todo el cuerpo con descoco, se lleva hoy á casa cualquiera de nuestras tipes un buen puñado de pesos.

En cuanto á los actores sé de más de uno que llegó á la meta á fuerza de piruetas, genuflexiones, y un hablar afeminado que crispa los nervios.

Es decir, que los actores sin que yo acierte la razón han dado en minar el terreno á los clowns; al paso que estos, tal vez porque les echan del suyo, han dado en entrar-se en el terreno de los cómicos.

Así me explico que muchas personas de sano criterio prefieran los circos á los teatros.

A aquellos van desde luego á ver «planchas», se encuentran algo mejor y aplauden. A los teatros van á ver comedias bien representadas, ven «planchas» y protestan.

Un escritor ingeniosísimo, cuyas crónicas hacen reír y son celebradas por todo el mundo, me decía, á propósito de su constante asiduidad al circo de Parish.

—Cróame usted, amigo mío. Acá se pasa mucho mejor. Prescindiendo ya del ingenio de Pepino ó Bebé, muy superior al de muchos de nuestros graciosos, que apenas si tienen gracia para decir los chistes que en sus labios ponen los autores; prescindiendo de multitud de ejercicios que aquí se ven á diario, dignos de admiración por el grado de habilidad, destreza ó fuerza que revelan en los que los ejecutan, hay aquí otras muchas cosas merecedoras de la atención del público que paga.

Ve usted acá, á lo mejor, salir animales adiestrados que revelan un mayor grado de inteligencia que el de algunos caballeros que salen á las tablas, y cuesta trabajo vencerse de que son congéneres

nuestros. Y no es todo obra de la paciencia del que los adiestró,—y de aquí principalmente mi admiración—sino del empeño con que aquellos seres procuraron aprender para la nueva vida á que los destinaban.

Yo estoy de acuerdo casi en absoluto con el escritor mi amigo, y no me va mal.

Sufro menos, pues soy de los que aun se irritan contra ciertas piezas al uso y ante algún cómico de los que se estilan, y debo confesar que he encontrado en los circos frecuentemente más motivos de admiración.

He encontrado más mérito en la colección de monos de Mr. Clemolo's, y en la de palomas de la compatriota de Bismarck, Mlle. Leódiska, que en muchas de las tituladas compañías dramáticas.

FIDEL MELGARES

Solución á la charada inserta en el número anterior:

ASTRONOMO

CHARADA

Correspondencia entre dos amigas

Querida prima segunda

te escribo muy disgustada

porque la tercera y cuatro

que me regalaste, es mala.

No sirve más que de estorbo,

huye de una dos y cuarta,

es de mala dos y prima

y nada hay seguro en casa.

Esta mañana me ha roto

la cuarta y una dorada,

que mal recuerdo del tío,

no he querido nunca usarla.

Con ella y los tres chiquillos

tenemos el todo en casa

por mañana, tarde y noche,

y la paciencia se acaba.

Estoy ya muy aburrida

y casi desesperada.

Adiós y manda por ella

ó sale por la ventana.

La solución en el número próximo.

## DE TODO Y DE TODAS PARTES

Se está en camino de suprimir la trepidación en los ferrocarriles.

En la última sesión de la Academia de Ciencias de París, Mr. Marcel Deprez presentó un aparato inventado por Mr. Feraud y con el cual se suprime completamente la trepidación de los trenes.

Parece que el invento es sencillísimo y de aplicación inmediata, pues solo se trata de variar la colocación de los ganchos ó llaves que enlazan unos coches á otros.

Dicen de Nueva York que las famosas minas de cobre de Anaconda han sido vendidas á un sindicato inglés por 25 millones de duros.

La circulación de moneda de oro en la Gran Bretaña, es: 80 millones de libras esterlinas de soberanos, de las cuales 36.776.000 de libras esterlinas resultan con merma; 22 millones y medio de libras esterlinas de medios soberanos, de los cuales 15.849.000 con merma.

*Handwritten signature or note at the bottom of the page.*